Expression écrite - 3e année

# Sujet

Rédigez un texte de 200 mots environ (+/- 10%) sur l’un des sujets ci-après. Soignez l’orthographe, la grammaire, votre vocabulaire, votre style et la présentation.

**Sujet 1. Description.**
Décrivez un objet qui vous est familier en expliquant ce qu’il représente pour vous et pourquoi vous y êtes attaché(e).

**Sujet 2. La lettre.**Vous venez d'apprendre que vos parents souhaitent déménager à l'autre bout de la Chine. Affolé(e), vous écrivez aussitôt à un(e) ami(e).

# Présentation des copies

Quelques règles simples à respecter pour faciliter la relecture critique de l’étudiant et du professeur.

* En haut à droite indiquer les prénom, classe (3ème année), date de rédaction, nombre de mots et sujet choisi (s’il y en a plusieurs)
* Marge : 2,5 cm sur les quatre côtés.
* Interligne : 1,5
* Papier au format A4, recto seulement
* Sans agrafe, ni ruban adhésif, ni colle
* Ecriture lisible, éviter ratures et surcharges
* Pages numérotées (ex. : 1/2, 2/2)

# Autocorrection

Lors de vos relectures, surveillez :

* **Orthographe** : orthographe, accent, mot étranger, majuscule, abréviation
* **Grammaire** : temps, conjugaison, genre, accord, préposition, article, adverbe, pronom, syntaxe
* **Vocabulaire** : répétition, richesse, justesse du mot, anglicisme, sinicisme, pléonasme
* **Style** : richesse, variété, fluidité, adéquation aux idées développées, justesse de ton, homogénéité du registre, personnalité
* **Présentation** : titre, accroche, conclusion, respect du sujet et de la longueur imposée, typographie, présentation générale, équilibre du plan, ponctuation

# Règles typographiques

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Famille** | **Signes** | **Règle** | **Exemple** |
| **Signes simples**  | **la virgule ,** **le point .** **les points de suspension ...** | **signe simple, espace simple.****l'espace se trouve après le signe.** | **Il possède une voiture, un vélo. La suite... au prochain paragraphe.** |
| **Signes doubles**  | **le point-virgule ;****les deux-points :****le point d'exclamation !****le point d'interrogation ?** | **signe double, espace double.****une espace avant, une espace après.** | **Oui ? Non ! Voyez donc : c'est ainsi ; ça ne se discute pas.**  |
| **Parenthèses, crochets, accolades** | **les parenthèses ( )****les crochets [ ]****les accolades { }**  | **on laisse des espaces à l'extérieur, mais pas à l'intérieur.** | **Dans notre ville (Baoding), il pleut rarement.** |
| **Guillemets à la française** | **le guillemet à la française « »** | **même règle que les signes doubles.** | **Il criait « Au secours ! »**  |
| **Apostrophe****Tiret court** | **l’apostrophe ’****le trait d’union, les mots composés -** | **Il n'y a d'espace ni avant ni après le signe.** | **Est-elle célèbre dans l’histoire des Etats-Unis ?** |

**Attention** : pas d’espace entre parenthèses, crochets, accolades, guillemets et signe simple qui les suit immédiatement. Ex. : ***Dans notre ville (Baoding), il pleut rarement.***

# Erreurs classiques

* Orthographe
	+ anglicisme : ~~comfortable~~ –> *confortable*
	+ pluriel à *jour~~s~~*, *bonjour~~s~~* : ne pas confondre avec *toujours*
	+ noms propres chinois –> règle de typographie (par sens, pas par « caractère »), pas de majuscules à chaque « caractère » chinois : ~~Bao Ding~~ 🡪 Baoding
* Grammaire
	+ *je suis allée* –> au féminin si l’auteur est une femme !
	+ *~~Aussi, il y a des oiseaux~~* –> *il y a aussi des oiseaux* (également) [ne pas confondre avec *aussi* qui indique la conséquence)]
	+ *~~Ils ont toujours m’accompagné~~* –> pronom devant auxiliaire *ils m’ont toujours accompagné*
	+ *Il a de l’argent, il n’a pas d’argent*  (jamais*: ~~il n’a pas de l’argent~~*)
	+ anglicisme : *~~des jaunes fleurs~~* –> *des fleurs jaunes* (mais *un pantalon bleu ciel*, *un ciel bleu*)
	+ *~~J’ai trouvé rien~~* –> *je n’ai rien trouvé*
* Vocabulaire
	+ anglicisme : *un guide spécial* (*original*, *peu ordinaire*, *particulier*)/réserver spécial pour *un train spécial, une personne (un peu) spéciale*
	+ genre : *la mode* / *le mode de vie*
	+ nombre*: vacances* : au sens de congés toujours au pluriel (au sing. *la vacance d’un poste*, autre sens)
	+ Enrichissez votre vocabulaire en utilisant des synonymes
	+ Evitez les mots passe-partout
* Style
	+ *bien* (terme mou, terne pour exprimer la quantité) = *beaucoup, énormément, passablement, définitivement, relativement*
		- *~~Ca m’a bien impressionné, c’est bien facile~~*
		- ~~C’est une expérience bien inoubliable~~
		- Réserver *bien* pour l’opposer à *mal ;* ex. : *il a bien joué.*
	+ *Moi et papa* –> *papa et moi* (politesse)
	+ le *donc*, en début de phrase est brutal. *Il partit donc de bonne heure.*
	+ Eviter les répétitions : utilisez des « mots catégorie »
	+ Phrases longues :
		- attention, vérifier la concordance des temps,
		- ou scinder la phrase et utiliser des articulateurs si nécessaire